PL INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA, MONTAŻU I UŻYTKOWANIA. WYJAŚNIENIE STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI.

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE Zakupiony przez Państwa produkt elektryczny odpowiada w pełni wymogom Unii Europejskiej, został poddany procedurze oceny zgodności i oznaczony oznaczeniem CE. W zależności od konstrukcji może być przyłączany (w sposób bezpieczny) do sieci elektroenergetycznej (~230V 50Hz) lub poprzez urządzenie pomocnicze (zasilacz/przekszałtnik) o odpowiednich parametrach lub użytkowany bez przyłączenia do sieci elektroenergetycznej (produkty z akumulatorami lub panelami fotowoltaicznymi).

BEZPIECZEŃSTWO Instalacji i podłączenia produktu elektrycznego może dokonać tylko osoba z uprawnieniami do prac przy sprzęcie elektrycznym. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm. Szkody wynikające z niewłaściwego montażu nie będą uznane jako reklamacje, zaś za następstwa takich szkód nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Podłączenie produktu elektrycznego następuje, jak na rysunkach od 1 do 7 w zależności od typu produktu elektrycznego. Dalsze wskazówki są przedstawione na rysunkach zawartych w graficznej instrukcji montażu. Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu. Nie przytwierdzać nic do produktu. Nie przykrywać produktu. Produkt nie jest zabawką, w trakcie eksploatacji należy się zawsze upewnić, iż dzieci nie ucierpią przy kontakcie z nim. Do montażu produktu elektrycznego należy używać atestowanej złączki podłączeniowej zgodnej z zapisami norm EN 60998. Przy użytkowaniu w pomieszczeniach wilgotnych oraz na zewnątrz pomieszczeń należy stosować produkty o stopniu ochrony wyższym niż IP20. W trakcie montażu, transportu oraz innych prac związanych z produktem elektrycznym należy unikać silnych wstrząsów, uderzeń oraz wszelkich innych udarów mechanicznych. Produktów elektrycznych o stopniu IP niższym niż IP68 nie należy zanurzać w wodzie jak i w innych cieczach. Należy unikać kontaktu produktu elektrycznego ze smarami, rozpuszczalnikami, substancjami penetrującymi oraz wszelkimi innymi substancjami mogącymi trwale zabrudzić lub uszkodzić powłokę zewnętrzną oprawy lub wnikнąć do jej środka. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć napięcie w sieci przez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika. Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu oraz na etykietach z informacją o mocy.

INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTY MOCOWANE NA STAŁE DO PODŁOŻA 1. Wyłączyć napięcie w sieci ~230V poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika. 2. Wywiercić w podłożu otwory i założyć kołki lub wieszak. 3. Zawiesić lub przykręcić produkt do podłoża. 4. Podłączyć przewody instalacyjne do kostki zaciskowej. 5. Wkręcić źródło światła lub źródła światła. 6. Włączyć napięcie w sieci. PRODUKTY PRZENOŚNE 1. Wkręcić źródło światła lub źródła światła. 2. Podłączyć przewód zasilający do gniazdka zasilającego.

EKSPLOATACJA / KONSERWACJA Produkty elektryczne wolno czyścić wyłącznie po wcześniejszym ich wyłączeniu i ostudzeniu. Nie wolno dopuścić do tego aby wilgoć dostała się do miejsc podłączenia produktu bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie wilgotnej ściereczki. Po czyszczeniu produkty należy pozostawić nie włączone do całkowitego jej wyschnięcia. Źródła światła, jeżeli są na wyposażeniu produktu elektrycznego, nie podlegają wymianie w przypadku reklamacji ponieważ są dodawane jako element dekoracyjno-reklamowy. Przy wymianie źródeł światła należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwe i czy mają tę samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc źródła światła (W) oraz jej napięcie znamionowe (V) oraz trzonek źródła światła. Produkty elektryczne wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępu od oświetlanych przedmiotów, nie powodującego nadmiernego ich ogrzewania.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH OCHRONA ŚRODOWISKA Znak przekreślonego kosza jest symbolem selektywnego zbierania i oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenia takie mogą zawierać szkodliwe substancje, które były niezbędne do ich prawidłowego funkcjonowania i bezpieczeństwa. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże oszczędzać cenne zasoby i zapobiec potencjalnie niebezpiecznemu wpływowi na środowisko i ludzkie zdrowie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadami. Informacje o punktach selektywnej zbiórki odpadów znajdują się u sprzedawcy lub w gminie.

UWAGI / WSKAZÓWKI Pragniemy zwrócić uwagę na to, że materiały zastosowane do produkcji lamp są pochodzenia naturalnego i dlatego należy uwzględniać następujące specyficzne parametry: 1)W przypadku kloszy ze szkła dmuchanego mogą w jego masie występować pęcherzyki powietrza co nie jest wadą, a normalnym efektem procesu wytwarzania, który podnosi walor wyrobu. W przypadku kloszy zdobionych różnymi technikami mogą występować niewielkie różnice w ich kolorystyce. 2)Elementy drewniane lamp pokryte lakierami z uwagi na strukturę drewna mogą być w różnym stopniu nasycenia przebarwione, ale nie jest to wadą i nie może być przyczyną reklamacji. 3)W oprawach oświetleniowych zdobionych ręcznie mogą wystąpić różnice w kolorystyce i sposobie malowania – w tej technologii jest to zjawisko normalne.

Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego użytkowania produktu.

GWARANCJĄ, SERWIS W przypadku wad konstrukcyjnych producent udziela gwarancji na okres 2 lat na oświetlenie wewnętrzne. 1 rok gwarancji w zastosowaniach komercyjnych. Uszkodzenia klosza lub źródła światła nie podlegają gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty dokonania zakupu i tylko po przedstawieniu dowodu zakupu to jest paragonu oraz (jeśli dołączono) podbitej przez sklep karty gwarancyjnej. Gwarancja nie jest ważna w przypadku montażu niezgodnie z instrukcją, samodzielnej naprawy lub modyfikacji. Konstrukcja i techniczne zmiany są zastrzeżone.

CZ POKYNY PRO BEZPEČNOST PŘI MONTÁŽI A POUŽÍVÁNÍ OSVĚTLOVACÍCH ZAŘÍZENÍ VYSVĚTLENÍ POUŽÍVANÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLŮ

ÚČEL / POUŽITÍ Zakoupený elektrický výrobek plně vyhovuje požadavkům Evropské unie, prošel procesem posouzení shody a je označen značkou CE. V závislosti na konstrukci může být bezpečně připojen k elektrické síti (~230V 50Hz) nebo pomocí pomocného zařízení (napájecí zdroj/převodník) s odpovídajícími parametry nebo může být použit bez připojení k elektrické síti (výrobky s bateriemi nebo fotovoltaickými panely).

BEZPEČNOST Instalaci a připojení elektrického výrobku smí provádět pouze osoba s oprávněním k práci na elektrických zařízeních. Během instalace je nutné dodržovat platné předpisy a normy. Škody způsobené nesprávnou instalací nebudou uznány jako reklamace a za následky takových škod neneseme žádnou odpovědnost. Připojení elektrického výrobku se provádí podle obrázků 1 až 7 v závislosti na typu výrobku. Další pokyny jsou uvedeny v obrázcích grafického návodu k instalaci. Není dovoleno provádět změny nebo úpravy výrobku. Na výrobek nesmí být nic připevněno. Výrobek nesmí být zakryt. Výrobek není hračka; při používání se vždy ujistěte, že děti nepřijdou do styku s výrobkem a nedojde k jejich zranění. K instalaci elektrického výrobku musí být použit certifikovaný svorkovnicový blok v souladu s normami EN 60998. Při použití ve vlhkých prostorách a venku je nutné použít výrobky s krytím vyšším než IP20. Při montáži, přepravě a jiných pracích s elektrickým výrobkem je třeba se vyvarovat silných otřesů, úderů a jiných mechanických nárazů. Elektrické výrobky s krytím nižším než IP68 nesmí být ponořeny do vody ani jiných kapalin. Kontakt elektrického výrobku s mazivy, rozpouštědly, pronikajícími látkami nebo jinými látkami, které by mohly trvale znečistit nebo poškodit vnější povrch svítidla nebo proniknout do jeho vnitřku, musí být vyloučen. Pozor! Před zahájením montážních prací je nutné vypnout napětí v síti vyjmutím nebo vypnutím pojistky. Technické údaje jsou uvedeny na štítku výrobku a na štítcích s údaji o výkonu.

MONTÁŽNÍ POKYNY VÝROBKY TRVALE PŘIPEVNĚNÉ K POVRCHU 1. Vypněte napětí v síti ~230V vyjmutím nebo vypnutím pojistky. 2. Vyvrtejte do povrchu otvory a vložte hmoždinky nebo závěs. 3. Zavěste nebo pevně připevněte výrobek k povrchu. 4. Připojte instalační vodiče ke svorkovnici. 5. Zašroubujte světelný zdroj nebo světelné zdroje. 6. Znovu zapněte napětí v síti. PŘENOSNÉ VÝROBKY 1. Zašroubujte světelný zdroj nebo světelné zdroje. 2. Připojte napájecí kabel do zásuvky.

PROVOZ / ÚDRŽBA Elektrické výrobky lze čistit pouze po jejich vypnutí a vychladnutí. Je nutné zajistit, aby se vlhkost nedostala do míst připojení výrobku ani do proudově vodivých částí. Doporučujeme používat pouze vlhký hadřík. Po vyčištění by měly výrobky zůstat vypnuté, dokud zcela neoschnou. Světelné zdroje, pokud jsou součástí elektrického výrobku, nepodléhají výměně v případě reklamace, protože jsou přidávány jako dekorativní a reklamní prvek. Při výměně světelných zdrojů je důležité dbát na to, aby byly správné a měly stejnou konstrukci. Bezpodmínečně musí souhlasit: maximální povolený výkon světelného zdroje (W), jeho jmenovité napětí (V) a objímka světelného zdroje. Elektrické výrobky mohou být používány pouze při zachování dostatečné vzdálenosti od osvětlovaných předmětů, aby nedocházelo k jejich nadměrnému zahřívání.

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ / OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ Symbol přeškrtnuté popelnice je symbolem tříděného sběru a znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení nesmí být vyhazováno spolu s netříděným komunálním odpadem. Tato zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, které byly nezbytné pro jejich správnou funkci a bezpečnost. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže šetřit cenné zdroje a zabránit potenciálně nebezpečným dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávného nakládání s odpady. Informace o místech tříděného sběru odpadu naleznete u prodejce nebo v obci.

POZNÁMKY / POKYNY Pokud bude poškozen kabel, přestaňte svítidlo používat. Rádi bychom vás upozornili, že materiály použité pro výrobu svítidel mají přírodní původ, a proto vezměte v úvahu následující specifické parametry: 1) U stínítek z foukaného skla se mohou v jeho struktuře vyskytovat vzduchové bublinky, což není vada, ale přirozený výsledek výrobního procesu, který zvyšuje hodnotu výrobku. U stínítek zdobených různými technikami mohou vznikat nepatrné rozdíly odstínů. 2) Nalakované dřevěné prvky svítidel se mohou kvůli struktuře dřeva zbarvit v různé míře sytosti, ale nejedná se o vadu a nemůže to být důvodem pro reklamaci. 3) U ručně zdobených svítidel mohou vzniknout rozdíly odstínů a způsobů barvení – v této technologii je to běžný jev.

Výrobce (dodavatel) nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění a škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného používání výrobku.

ZÁRUKA, SERVIS Na konstrukční vady interiérových svítidel výrobce poskytuje dvouletou záruku. 1 rok záruka při komerčním použití. Na poškození stínítka nebo světelného zdroje se nevztahuje záruka. Záruční doba začíná datem nákupu a pouze po předložení dokladu o nákupu, to je paragonu (je-li připojen), a záručního listu orazítkovaného obchodem. Záruka není platná v případě instalace v rozporu s návodem, svépomocné opravy nebo úpravy. Konstrukční a technické změny jsou vyhrazeny.

DE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND NUTZUNG VON BELEUCHTUNGSARMATUREN. ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLE. INSTRUKTIONEN ZUR SICHERHEIT, INSTALLATION UND NUTZUNG

ZWECK / ANWENDUNG Das von Ihnen erworbene elektrische Produkt entspricht vollständig den Anforderungen der Europäischen Union, wurde einem Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen und ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet. Je nach Konstruktion kann es sicher an das Stromnetz (~230V 50Hz) angeschlossen werden oder über ein Hilfsgerät (Netzteil/Umwandler) mit den entsprechenden Parametern betrieben werden oder ohne Anschluss an das Stromnetz verwendet werden (Produkte mit Akkus oder Photovoltaikmodu- len).

SICHERHEIT Die Installation und der Anschluss des elektrischen Produkts dürfen nur von einer Person mit Berechtigung zur Arbeit an elektrischen Geräten durchgeführt werden. Während der Installation müssen die geltenden Vorschriften und Normen beachtet werden. Schäden, die durch unsachgemäße Installation entstehen, werden nicht als Reklamation anerkannt, und für die Folgen solcher Schäden übernehmen wir keine Haftung. Der Anschluss des elektrischen Produkts erfolgt je nach Typ des Produkts gemäß den Abbildungen 1 bis 7. Weitere Anweisungen sind in den Abbildungen der grafischen Montageanleitung enthalten. Änderungen oder Modifikationen am Produkt sind nicht zulässig. Es darf nichts am Produkt befestigt werden. Das Produkt darf nicht abgedeckt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug; während des Betriebs muss stets sichergestellt sein, dass Kinder nicht durch den Kontakt mit dem Produkt verletzt werden. Zur Installation des elektrischen Produkts muss eine zertifizierte Anschlussklemme gemäß den EN 60998-Nor- men verwendet werden. Bei der Verwendung in feuchten Räumen sowie im Freien sollten Produkte mit einer Schutzart höher als IP20 verwendet werden. Bei der Montage, dem Transport und anderen Arbeiten mit dem elektrischen Produkt sind starke Stöße, Schläge und andere mechanische Erschütterungen zu vermeiden. Elektrische Produkte mit einer Schutzart niedriger als IP68 dürfen weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Der Kontakt des elektrischen Produkts mit Schmiermitteln, Lösungsmitteln, Penetrationsmitteln oder anderen Substanzen, die die äußere Beschichtung der Leuchte dauerhaft verschmutzen oder beschädigen oder in das Innere eindringen könnten, ist zu vermeiden. Achtung! Vor Beginn der Installationsarbeiten muss die Spannung im Netz durch Herausdrehen oder Ausschalten der Sicherung abgeschaltet werden. Technische Daten befinden sich auf dem Produktetikett sowie auf den Etiketten mit Leistungsinformationen.

INSTALLATIONSANLEITUNG PRODUKTE, DIE DAUERHAFT AN DER OBERFLÄCHE BEFESTIGT WERDEN 1. Die Spannung im ~230V-Netz durch Herausdrehen oder Ausschalten der Sicherung abschalten. 2. Bohren Sie Löcher in die Oberfläche und setzen Sie Dübel oder Haken ein. 3. Hängen oder befestigen Sie das Produkt sicher an der Oberfläche. 4. Schließen Sie die Installationskabel an die Klemmenleiste an. 5. Schrauben Sie die Lichtquelle oder die Lichtquellen ein. 6. Die Spannung im Netz wiederherstellen. TRAGBARE PRODUKTE 1. Schrauben Sie die Lichtquelle oder die Lichtquellen ein. 2. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.

BETRIEB / WARTUNG Elektrische Produkte dürfen nur gereinigt werden, nachdem sie ausgeschaltet und abgekühlt sind. Es muss sichergestellt werden, dass keine Feuchtigkeit in die Anschlusspunkte des Produkts oder in stromführende Teile eindringt. Wir empfehlen, ausschließlich ein feuchtes Tuch zu verwenden. Nach der Reinigung sollten die Produkte erst wieder eingeschaltet werden, wenn sie vollständig getrocknet sind. Lichtquellen, sofern im Lieferumfang des elektrischen Produkts enthalten, unterliegen im Falle einer Reklamation nicht dem Austausch, da sie als dekoratives und werbendes Element beigelegt werden. Beim Austausch von Lichtquellen ist darauf zu achten, dass diese den gleichen Aufbau haben. Unbedingt übereinstimmen müssen: die maximal zulässige Leistung der Lichtquelle (W), deren Nennspannung (V) und der Sockel der Lichtquelle. Elektrische Produkte dürfen nur mit ausreichendem Abstand zu beleuchteten Objekten verwendet werden, um eine übermäßige Erwärmung dieser Objekte zu vermeiden.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN / UMWELTSCHUTZ Das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers steht für die getrennte Sammlung und bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Solche Geräte können schädliche Stoffe enthalten, die für ihren ordnungsgemäßen Betrieb und ihre Sicherheit notwendig sind. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, wertvolle Ressourcen zu schonen und potenziell gefährliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die durch unsachgemäßen Umgang mit Abfällen entstehen könnten. Informationen zu Sammelstellen für getrennte Abfälle erhalten Sie beim Verkäufer oder bei der Gemeinde

HINWEISE / RICHTLINIEN Wir möchten darauf hinweisen, dass die zur Herstellung der Lampen verwendeten Materialien natürlichen Ursprungs sind und daher die folgenden spezifischen Parameter berücksichtigt werden sollten: 1) Bei Lampenschirmen aus geblasenem Glas können Luftblasen in ihrer Masse vorhanden sein, was kein Defekt ist, sondern ein normaler Effekt des Herstellungsprozesses, der den Wert des Produkts steigert. Bei Lampenschirmen, die mit verschiedenen Techniken dekoriert sind, kann es leichte Unterschiede in der Farbgebung geben. 2) Hölzerne Elemente von Lampen, die aufgrund der Struktur des Holzes mit Lacken beschichtet sind, können in unterschiedlichem Sättigungsgrad verfärbt sein, aber dies ist kein Mangel und kann kein Grund zur Beanstandung sein. 3) Bei handdekorierten Leuchten kann es Unterschiede in der Farbe und der Lackiermethode geben - bei dieser Technologie ist dies eine normale Erscheinung.

Der Hersteller (Lieferant) übernimmt keine Haftung für Verletzun- gen und Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen können.

GARANTIE UND SERVICE. Bei Konstruktionsfehlern gewährt der Hersteller für die Innenbeleuchtung eine Garantie von 2 Jahren. 1 Jahr Garantie bei gewerblicher Nutzung. Schäden am Lampenschirm oder an der Lichtquelle sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und nur gegen Vorlage des Kaufbelegs, d.h. der Quittung und (falls vorhanden) der im Geschäft abgeholten Garantiekarte. Die Garantie ist nicht gültig im Falle einer Installation entgegen der Anleitung, Selbstreparatur oder Modifikation. Die Konstruktion und technische Änderungen bleiben vorbehalten.

EST OHUTUSJUHISED VALGUSTITE PAIGALDAMISEL JA KASUTAMISEL. KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUS. OHUTUS-, PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHISED

EESMÄRK / KASUTUSALA Teie poolt ostetud elektritoode vastab täielikult Euroopa Liidu nõuetele, on läbinud vastavushindamise protseduuri ning on märgistatud CE-märgisega. Sõltuvalt konstruktsioonist võib toodet ohutult ühendada elektrivõrku (~230V 50Hz) või kasutada sobivate parameetritega abiseadme (toiteplokk/muundur) kaudu või kasutada ilma elektrivõrguga ühendamata (tooted, millel on akud või päikesepaneelid).

OHUTUS Elektrilise toote paigaldamise ja ühendamise tohib läbi viia ainult isik, kellel on luba töötada elektriseadmetega. Paigaldamise ajal tuleb järgida kehtivaid eeskirju ja norme. Vale paigalduse tagajärjel tekkinud kahjusid ei tunnistata nõude aluseks ja me ei vastuta selliste kahjude tagajärgede eest. Elektritoote ühendamine toimub vastavalt joonistele 1 kuni 7, sõltuvalt toote tüübist. Edasised juhised on esitatud graafilise paigaldusjuhendi joonistel. Toote muutmine või modifitseerimine ei ole lubatud. Ärge kinnitage tootega midagi. Toodet ei tohi katta. Toodet ei tohi kasutada mänguasjana; kasutamise ajal tuleb alati veenduda, et lapsed ei puutuks tootega kokku ega saaks viga. Elektritoote paigaldamiseks tuleb kasutada sertifitseeritud ühendusplokki, mis vastab standarditele EN 60998. Kasutades toodet niisketes ruumides või välistingimustes, tuleks kasutada tooteid, mille kaitseklass on kõrgem kui IP20. Paigaldamise, transportimise ja muude elektritootega seotud tööde ajal tuleks vältida tugevaid löökе, põrutusi ja muid mehaanilisi mõjusid. Elektritooteid, mille kaitseklass on madalam kui IP68, ei tohi uputada vette ega muudesse vedelikesse. Tuleb vältida elektritoodete kokkupuudet määrdeainete, lahustite, läbitungivate ainete või muude ainetega, mis võivad püsivalt määrida või kahjustada valgusti välimist katet või tungida selle sisemusse. Tähelepanu! Enne paigaldustööde alustamist tuleb lülitada elektrivõrk pingest välja, keerates välja või lülitades välja kaitse. Tehnilised andmed on märgitud toote etiketil ja võimsuse infot sisaldavatel siltidel.

PAIGALDUSJUHISED TOOTED, MIS ON PÜSIVALT KINNITATUD PINDADALE 1. Lülitage välja elektrivõrgu pinge ~230V, keerates välja või lülitades välja kaitse. 2. Puurige auku pinda ja paigaldage tüüblid või riputuskronsteinid. 3. Riputage või kinnitage toode kindlalt pinnale. 4. Ühendage paigaldusjuhtmed klemmiplokki. 5. Keerake valgusallikas või valgusallikad sisse. 6. Taastage elektrivõrgu pinge. KANDTAVAD TOOTED 1. Keerake valgusallikas või valgusallikad sisse. 2. Ühendage toitejuhe pistikupessa.

KASUTAMINE / HOOLDUS Elektritooteid tohib puhastada ainult siis, kui need on välja lülitatud ja jahtunud. Tuleb vältida niiskuse sattumist toote ühenduskohtadesse või voolu juhtivatesse osadesse. Soovitame kasutada ainult niiskет lappi. Pärast puhastamist tuleb tooted jätta välja lülitatuks, kuni need on täielikult kuivanud. Valgusallikaid, kui need on elektritootega kaasas, ei vahetata nõude korral, kuna need on lisatud dekoratiivsete ja reklaamielementidena. Valgusallikate vahetamisel tuleb veenduda, et need on õiged ja sama konstruktsiooniga. Kohustuslik on, et valgusallika maksimaalne lubatud võimsus (W), nimipinge (V) ja sokkel vastaksid. Elektritooteid tohib kasutada ainult piisava kaugusega valgustatud objektidest, et vältida nende ülekuumenemist.

ELEKTRISEADMETE KÕRVALDAMINE / KESKKONNAKAITSE Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähistab liigiti kogumist ja näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos sorteerimata olmejäätmetega. Sellised seadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, mis on vajalikud nende nõuetekohaseks toimimiseks ja ohutuseks. Selle toote nõuetekohane kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ja ennetada võimalikke ohtlikke mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võivad tekkida jäätmete ebaõige käitlemise korral. Teavet liigiti kogumise kohtade kohta saab jaemüüjalt või omavalitsusest.

MÄRKUSED / JUHISED Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti kasutamine peatada. Juhime tähelepanu asjaolule, et lampide tootmiseks kasutatud materjalid on looduslikku päritolu ja seetõttu tuleks arvestada järgmiste eriparameetritega:1) puhutud klaasist lambikuplite puhul võib nendes esineda õhumulle, mis ei ole defekt, vaid valmistusprotsessi tavapärane tulemus, mis tõstab toote väärtust. Erinevate tehnikatega kaunistatud lambikuplite puhul võib nende värvitoonides esineda väikseid erinevusi; 2) laki või värviga kaetud lampide puitosad võivad puidustruktuuri tõttu olla erineval määral värvist küllastunud, kuid see ei ole defekt ega saa olla kaebuse esitamise põhjus; 3) käsitsi kaunistatud valgustites võib esineda värvi- ja värvimismeetodi erinevusi – selles tehnoloogias on see tavapärane nähtus.Tootja (tarnija) ei võta vastutust vigastuste ja kahjude eest, m**is võivad tekkida toote ebaõige kasutamise tagajärjel.**

GARANTII, HOOLDUS Konstruktsioonivigade korral annab tootja sisevalgustitele kaheaastase garantii. 1 aasta garantii kommertskasutusel. Garantii ei hõlma lambikupli ega valgusallika kahjustusi. Garantiiaeg algab ostukuupäevast ja alles pärast ostudokumendi, s.o kviitungi ja kaupluse poolt allkirjastatud garantiikaardi (kui see on lisatud) esitamist. Garantii ei kehti paigaldamise korral, mis on vastuolus juhistega, iseseisva remontimise või iseseisvalt tehtud muudatuste korral. Konstruktsioon ja tehnilised muudatused on kaitstud.

EN SAFETY GUIDELINES FOR INSTALLATION AND USE OF LUMINAIRES EXPLANATION OF USED MARKINGS AND SYMBOLS. SAFETY, INSTALLATION, AND USAGE INSTRUCTIONS.

PURPOSE / APPLICATION The electrical product you have purchased fully complies with the requirements of the European Union, has undergone the conformity assessment procedure, and is marked with the CE marking. Depending on its design, it can be safely connected to the power grid (~230V 50Hz) or through an auxiliary device (power supply/convertor) with appropriate parameters, or used without being connected to the power grid (products with batteries or photovoltaic panels).

SAFETY The installation and connection of the electrical product may only be carried out by a person authorized to work with electrical equipment. During installation, all applicable regulations and standards must be followed. Damages resulting from improper installation will not be considered as grounds for complaint, and we assume no responsibility for the consequences of such damages. The electrical product should be connected as shown in figures 1 to 7, depending on the type of product. Further instructions are provided in the diagrams included in the graphical installation guide. No alteratio ns or modifications to the product are allowed. Do not attach anything to the product, and do not cover the product. The product is not a toy, and during operation, always ensure that children are not harmed by coming into contact with it. For the installation of the electrical product, use a certified connection terminal in compliance with EN 60998 standards. When used in humid environments or outdoors, products with a protection rating higher than IP20 must be applied. During installation, transportation, and other activities related to the electrical product, strong shocks, impacts, and any other mechanical blows should be avoided. Electrical products with an IP rating lower than IP68 should not be submerged in water or any other liquids. Contact between the electrical product and grease, solvents, penetrating substances, or any other materials that may permanently stain or damage the external coating of the luminaire, or penetrate its interior, must be avoided. Attention! Before starting any installation work, the power supply must be disconnected by unscrewing or switching off the fuse. Technical specifications can be found on the product label and the labels indicating power information.

INSTALLATION INSTRUCTIONS PRODUCTS PERMANENTLY MOUNTED TO THE SURFACE 1. Disconnect the ~230V power supply by unscrewing or switching off the fuse. 2. Drill holes in the surface and insert wall plugs or mount the hanger. 3. Hang or securely fasten the product to the surface. 4. Connect the installation wires to the terminal block. 5. Screw in the light source or light sources. 6. Restore power to the electrical network. PORTABLE PRODUCTS 1. Screw in the light source or light sources. 2. Connect the power cord to the power outlet.

OPERATION / MAINTENANCE Electrical products may only be cleaned after they have been turned off and cooled down. Ensure that no moisture enters the connection points of the product or the electrically conductive parts. We recommend using only a damp cloth for cleaning. After cleaning, the products should remain unplugged until they are completely dry. Light sources, if included with the electrical product, are not subject to replacement under warranty claims, as they are provided as decorative and promotional elements. When replacing light sources, it is essential to ensure that the replacements are appropriate and have the same specifications. The maximum allowable wattage (W), rated voltage (V), and the light source socket must match exactly. Electrical products may only be used while maintaining a sufficient distance from illuminated objects, ensuring that they do not cause excessive heating of those objects

DISPOSAL OF ELECTRICAL DEVICES / ENVIRONMENTAL PROTECTION The crossed-out wheeled bin symbol signifies selective collection and indicates that used electrical and electronic devices must not be disposed of together with unsorted municipal waste. These devices may contain hazardous substances necessary for their proper functioning and safety. Proper disposal of this product will help conserve valuable resources and prevent potentially harmful impacts on the environment and human health, which could occur due to improper waste handling. Information on selective waste collection points can be obtained from the retailer or the local municipality.

NOTES / GUIDELINES We would like to point out that the materials used to manufacture the lamps are of natural origin and therefore the following specific parameters should be taken into account: 1) In case of blown glass lampshades, air bubbles may appear in its structure, which is not a defect but a normal effect of the manufacturing process increasing the value of the product. In the case of lampshades decorated with different techniques there may be slight differences in their colour. 2)Wooden elements of lampshades covered with varnishes due to the structure of wood may be discoloured to varying degrees of saturation, but this is not a defect and cannot be the cause of the complaint. 3)In hand-decorated luminaires there may be differences in colour and painting method - in this technology it is a normal phenomenon.

The manufacturer (supplier) assumes no responsibility for injuries or damages that may result from improper use of the product.

WARRANTY, SERVICE In the case of construction defects, the manufacturer provides a 2-year warranty on interior lighting. 1 year warranty in commercial use. Damage to the lampshade or light source is not covered by the warranty. The warranty period starts from the date of purchase and only upon presentation of the proof of purchase, i.e. a receipt and (if enclosed) the warrant.

ES DIRECTRICES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN Y USO DE LÁMPARAS EXPLICACIÓN DE LAS MARCAS Y SÍMBOLOS UTILIZADOS. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, INSTALACIÓN Y USO

PROPÓSITO / APLICACIÓN EI producto eléctrico que ha adquirido cumple plenamente con los requisitos de la Unión Europea, ha sido sometido al procedimiento de evaluación de conformidad y está marcado con el símbolo CE. Dependiendo de su diseño, puede conectarse de forma segura a la red eléctrica (~230V 50Hz) o mediante un dispositivo auxiliar (fuente de alimentación/convertidor) con los parámetros adecuados, o utilizarse sin conexión a la red eléctrica (productos con baterías o paneles fotovoltaicos).

SEGURIDAD La instalación y conexión del producto eléctrico solo debe realizarse por una persona autorizada para trabajar con equipos eléctricos. Durante la instalación, se deben cumplir las normativas y estándares vigentes. Los daños resultantes de una instalación incorrecta no serán reconocidos como motivo de reclamación, y no asumimos ninguna responsabilidad por las consecuencias de dichos daños. La conexión del producto eléctrico se realiza según las figuras del 1 al 7, dependiendo del tipo de producto. Otras instrucciones se presentan en los diagramas contenidos en la guía gráfica de instalación. No se permite realizar modificaciones o alteraciones en el producto. No fije nada al producto. No cubra el producto. El producto no es un juguete; durante su uso, asegúrese siempre de que los niños no sufran daños por contacto con él. Para la instalación del producto eléctrico, utilice una regleta de conexión certificada de acuerdo con las normas EN 60998. Cuando se utilice en ambientes húmedos o en exteriores, deben emplearse productos con un nivel de protección superior a IP20. Durante la instalación, el transporte y otras actividades relacionadas con el producto eléctrico, se deben evitar golpes fuertes, impactos y cualquier otro tipo de choque mecánico. Los productos eléctricos con un grado de protección inferior a IP68 no deben sumergirse en agua ni en otros líquidos. Se debe evitar el contacto del producto eléctrico con lubricantes, disolventes, sustancias penetrantes u otras sustancias que puedan manchar o dañar permanentemente el revestimiento exterior de la lámpara o penetrar en su interior.

Atención! Antes de comenzar los trabajos de instalación, se debe desconectar la alimentación de la red desenroscando o apagando el fusible. Los datos técnicos se encuentran en la etiqueta del producto y en las etiquetas con información sobre la potencia.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PRODUCTOS FIJADOS PERMANENTEMENTE A LA SUPERFICIE 1. Desconecte la alimentación de la red ~230V desenroscando o apagando el fusible. 2. Perfore agujeros en la superficie e inserte tacos o ganchos. 3. Cuelgue o fije el producto de manera segura a la superficie. 4. Conecte los cables de instalación al bloque de terminales. 5. Enrosque la fuente o las fuentes de luz. 6. Restablezca la alimentación de la red. PRODUCTOS PORTÁTILES 1. Enrosque la fuente o las fuentes de luz. 2. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

OPERACIÓN / MANTENIMIENTO Los productos eléctricos solo deben limpiarse después de haber sido apagados y enfriados. Se debe evitar que la humedad entre en los puntos de conexión del producto o en las partes conductoras. Recomendamos usar únicamente un paño húmedo. Después de la limpieza, los productos deben permanecer apagados hasta que estén completamente secos. Las fuentes de luz, si están incluidas con el producto eléctrico, no están sujetas a reemplazo en caso de reclamación, ya que se añaden como elementos decorativos y publicitarios. Al reemplazar las fuentes de luz, asegúrese de que sean adecuadas y tengan la misma construcción. Deben coincidir estrictamente: la potencia máxima permitida de la fuente de luz (W), su tensión nominal (V) y el casquillo de la fuente de luz. Los productos eléctricos solo deben utilizarse manteniendo una distancia suficiente de los objetos iluminados para evitar su sobrecalentamiento.

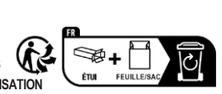
ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS / PROTECCIÓN AMBIENTAL El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos domésticos no clasificados. Estos aparatos pueden contener sustancias peligrosas que son necesarias para su correcto funcionamiento y seguridad. Una eliminación adecuada de este producto ayudará a conservar recursos valiosos y a prevenir posibles efectos nocivos en el medio ambiente y la salud humana que podrían producirse debido a una incorrecta gestión de residuos. La información sobre los puntos de recogida selectiva está disponible en el vendedor o en el municipio.

NOTAS / DIRECTRICES Deseamos llamar la atención sobre el hecho de que los materiales empleados para la producción de las lámparas son de origen natural y por ese motivo deben tenerse en cuentas los siguientes parámetros específicos: 1) En el caso de las pantallas de vidrio soplado en su masa pueden aparecer burbujas de aire, lo que no supone undefecto, sino un efecto normal del proceso de producción, que eleva el valor del producto. En el caso de pantallas adornadas mediante diferentes técnicas pueden aparecer pequeñas diferencias en sus colores. 2) Los elementos de madera de las lámparas pintados con barniz pueden, debido a la estructura de la madera, estar coloreados con diferentes grados de saturación, pero no se trata de un defecto y no puede ser el motivo de una reclamación. 3) En las lámparas decoradas a mano pueden presentarse diferencias en los colores y en la forma de pintura: en esta tecnología se trata de un fenómeno normal. El fabricante (proveedor) no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños que puedan resultar del uso inadecuado del producto.

GARANTÍA, SERVICIO TÉCNICO En el caso de defectos estructurales el fabricante otorga una garantía por un periodo de 2 años para las lámparas de interior. 1 año de garantía en uso comercial. Los daños de la pantal

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DES LUMINAIRESEXPLICATION DES MARQUAGES ET SYMBOLES UTILISÉS. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



OBJECTIF / APPLICATION Le produit électrique que vous avez acheté est entièrement conforme aux exigences de l'Union européenne, a subi une procédure d'évaluation de la conformité et est marqué du symbole CE. En fonction de sa conception, il peut être connecté en toute sécurité au réseau électrique (~230V 50Hz) ou via un dispositif auxiliaire (alimenta- tion/convertisseur) avec des paramètres appropriés, ou utilisé sans connexion au réseau électrique (produits avec batteries ou panneaux photovoltaïques).

SÉCURITÉ L'installation et le raccordement du produit électrique doivent être effectués uniquement par une personne autorisée à travailler sur des équipements électriques. Pendant l'installation, il est impératif de respecter les réglementations et normes en vigueur. Les dommages résultant d'une installation incorrecte ne seront pas couverts par la garantie, et nous déclinons toute responsabilité pour les conséquences de tels dommages. Le raccordement du produit électrique doit se faire conformément aux schémas de 1 à 7, selon le type de produit. D'autres instructions sont fournies dans les schémas de la notice de montage graphique. Aucune modification ou altération du produit n'est autorisée. Il est interdit de fixer quoi que ce soit sur le produit. Ne pas couvrir le produit. Le produit n'est pas un jouet; pendant son utilisation, il est essentiel de veiller à ce que les enfants ne soient pas blessés par contact avec celui-ci. Pour l'installation du produit électrique, utilisez un bornier certifié conforme aux normes EN 60998. Lorsqu'il est utilisé dans des environnements humides ou en extérieur, des produits avec un indice de protection supérieur à IP20 doivent être utilisés. Pendant l'installation, le transport et toute autre manipulation du produit électrique, il est important d'éviter les chocs violents, coups et tout autre impact mécanique. Les produits électriques avec un indice de protection inférieur à IP68 ne doivent pas être immergés dans l'eau ou d'autres liquides. Le contact du produit électrique avec des graisses, solvants, substances pénétrantes ou tout autre produit susceptible de salir ou d'endommager de manière permanente le revêtement extérieur de la lampe, ou de pénétrer à l'intérieur, doit être évité. Attention ! Avant de commencer les travaux d'installation, l'alimentation électrique doit être coupée en retirant ou en désactivant le fusible. Les spécifications techniques sont indiquées sur l'étiquette du produit ainsi que sur les étiquettes d'information de puissance.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION PRODUITS FIXÉS DE FAÇON PERMANENTE À LA SURFACE 1. Couper l'alimentation électrique du réseau ~230V en retirant ou en désactivant le fusible. 2. Percer des trous dans la surface et insérer des chevilles ou un support. 3. Suspendre ou fixer solidement le produit à la surface. 4. Connecter les câbles d'installation au bornier. 5. Visser la ou les sources lumineuses. 6. Rétablir l'alimentation électrique du réseau. PRODUITS PORTABLES 1. Visser la ou les sources lumineuses. 2. Brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant.

EXPLOITATION / ENTRETIEN Les produits électriques ne doivent être nettoyés qu'après avoir été mis hors tension et refroidis. Il est essentiel d'éviter que l'humidité ne pénètre dans les points de connexion du produit ou dans les parties conductrices. Nous recommandons l'utilisation d'un chiffon humide uniquement. Après nettoyage, les produits doivent rester éteints jusqu'à ce qu'ils soient complètement secs. Les sources lumineuses, si elles sont fournies avec le produit électrique, ne sont pas couvertes par la garantie en cas de réclamation, car elles sont incluses à des fins décoratives et promotionnelles. Lors du remplacement des sources lumineuses, veillez à ce qu'elles soient appropriées et présentent les mêmes caractéristiques. Il est impératif que la puissance maximale autorisée (W), la tension nominale (V) et le culot de la source lumineuse correspondent. Les produits électriques ne doivent être utilisés qu'en respectant une distance suffisante des objets éclairés pour éviter leur surchauffe.

ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et ne peuvent être jetés avec les déchets ménagers non triés. Ces appareils peuvent contenir des substances dangereuses nécessaires à leur bon fonctionnement et à leur sécurité. Une élimination correcte de ce produit permet de préserver des ressources précieuses et de prévenir les effets potentiellement dangereux sur l'environnement et la santé humaine, qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets. Des informations sur les points de collecte sélective sont disponibles auprès du vendeur ou de la municipalité.

REMARQUES / CONSIGNES Nous tenons à souligner que les matériaux utilisés pour la fabrication des lampes sont d'origine naturelle et que, par conséquent, les paramètres spécifiques suivants doivent être pris en compte: 1) Dans le cas des abats-jour en verre soufflé, des bulles d'air peuvent être présentes dans la masse du verre, ce qui n'est pas un défaut mais un résultat normal du processus de fabrication et qui augmente la valeur du produit. Dans le cas d'abat-jour décorés avec des techniques différentes, il peut y avoir de légères différences de couleur. 2) Les éléments en bois des lampes recouverts de vernis en raison de la structure du bois peuvent être décolorés à divers degrés de saturation, mais cela ne constitue pas un défaut et ne peut faire l'objet d'une réclamation. 3) Dans les luminaires décorés à la main, il peut y avoir des différences dans les couleur et le rendu des peintures - avec cette technique, ces écarts sont normaux. Le fabricant (fournisseur) décline toute responsabilité pour les blessures et dommages qui pourraient résulter d'une utilisation incorrecte du produit.

GARANTIE, SERVICE APRÈS-VENTE En cas de défaut de fabrication, le fabricant accorde une garantie de 2 ans pour l'éclairage intérieur. Garantie 1 an en usage commercial. Les dommages causés à l'abat-jour ou à la source de lumière ne sont pas couverts par la garantie. La période de garantie commence à la date d'achat et uniquement sur presentation de la preuve d'achat, c'est-à-dire le reçu et (si elle a été fournie) la carte de garantie avec le cachet du magasin. La garantie cesse d'être valable en cas d'installation non conforme aux instructions, de réparations par vous-même ou de modifications. Nous nous réservons toute modification technique ou de construction du produit.

LT

SAUGOS NURODYMAI ŠVIESTUVŲ MONTAVIMUI IR NAUDOJIMUI NAUDOJAMŲ ŽYMĖJIMŲ IR SIMBOLIŲ PAŽEIDIMAI. SAUGOS, MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

PASKIRTIS / TAIKYMAS Įsigytas elektros produktas visiškai atitinka Europos Sąjungos reikalavimus, praėjo atitikties vertinimo procedūrą ir pažymėtas CE ženklu. Priklausomai nuo konstrukcijos, jis gali būti saugiai prijungtas prie elektros tinklo (~230V 50Hz) arba per pagalbinį įrenginį (maitinimo blokas/keitiklis) su atitinkamais parametrais, arba naudojamas be prijungimo prie elektros tinklo (produktai su baterijomis ar saulės kolektoriais).

SAUGA Elektros produkto montavimą ir prijungimą gali atlikti tik asmuo, turintis teisę dirbti su elektros įrenginiais. Montavimo metu privaloma laikytis galiojančių taisyklių ir normų. Žala, atsiradusi dėl netinkamo montavimo, nebus laikoma pagrindu garantiniam aptarnavimui, ir mes neprisiimame atsakomybės už tokių žalų pasekmes. Elektros produkto prijungimas atliekamas pagal 1–7 pav., priklausomai nuo produkto tipo. Papildomos instrukcijos pateikiamos grafiniame montavimo vadove. Negalima atlikti jokių produkto modifikacijų ar pakeitimų. Niekas neturi būti tvirtinamas prie produkto. Neuždenkite produkto. Produktas nėra žaislas; eksploatavimo metu visuomet įsitikinkite, kad vaikai nesusižeistų susidūrę su juo. Elektros produkto montavimui naudokite sertifikuotą jungčių bloką, atitinkantį EN 60998 standartus. Naudojant drėgnose patalpose ir lauke, turi būti naudojami produktai, kurių apsaugos laipsnis yra didesnis nei IP20. Montavimo, transportavimo ir kitų darbų su elektros produktu metu reikia vengti stiprių smūgių, sukrėtimų ir kitų mechaninių poveikių. Elektros produktai, kurių apsaugos laipsnis yra mažesnis nei IP68, neturėtų būti panardinami į vandenį ar kitas skysčius. Reikia vengti elektros produkto kontakto su tepalais, tirpikliais, įskiskverbiančiomis medžiagomis ar kitomis medžiagomis, kurios gali nuolat nešvarinti arba pažeisti šviestuvo išorinį paviršių ar patekti į jo vidų. Dėmesio! Prieš pradedant montavimo darbus, reikia išjungti tinklo įtampą, išsukant arba išjungiant saugiklį. Techniniai duomenys nurodyti ant produkto etiketės ir ant etikečių su galios informacija.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS ANT PAVIRŠIAUS TVIRTINAMI PRODUKTAI 1. Išjunkite ~230V tinklo įtampą, išsukdami arba išjungdami saugiklį. 2. Grežkite skylutes paviršiuje ir įstatykite kaiščius arba kabliukus. 3. Pakabinkite arba tvirtai pritvirtinkite produktą prie paviršiaus. 4. Prijunkite montavimo laidus prie gnybtų bloko. 5. Įsukite šviesos šaltinį arba šviesos šaltinius. 6. Atstatykite tinklo įtampą. NEŠIOJAMIEJI PRODUKTAI 1. Įsukite šviesos šaltinį arba šviesos šaltinius. 2. Prijunkite maitinimo laidą prie lizdo.

EKSPLOATACIJA / PRIEŽIŪRA Elektros produktai gali būti valomi tik juos išjungus ir jiems atvėsus. Reikia užtikrinti, kad drėgmė nepatektų į produkto jungčių vietas ar srovę laidžias dalis. Rekomenduojame naudoti tik drėgną šluostę. Po valymo produktai turi likti išjungti, kol visiškai išdžius. Šviesos šaltiniai, jei jie yra pridedami prie elektros produkto, nekeičiami garantiniu laikotarpiu, nes jie pridedami kaip dekoratyviniai ir reklaminiai elementai. Keičiant šviesos šaltinius, svarbu įsitikinti, kad jie tinkami ir turi tą pačią konstrukciją. Privalo sutapti šie parametrai: maksimali leistina šviesos šaltinio galia (W), jo vardinė įtampa (V) ir šviesos šaltinio lizdas. Elektros produktai gali būti naudojami tik laikantis tinkamo atstumo nuo apšviečiamų objektų, kad nebūtų jų perkaitimo.

ELEKTROS PRIETAISŲ UTILIZAVIMAS / APLINKOSAUGA Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis žymi atliekų rūšiavimą ir reiškia, kad panaudoti elektros ir elektronikos prietaisai negali būti išmetami su nerūšiuoto- mis buitinėmis atliekomis. Tokie prietaisai gali turėti kenksmingų medžiagų, kurios buvo būtinos jų tinkamam veikimui ir saugumui. Tinkamas šio produkto utilizavimas padės taupyti vertingus išteklius ir išvengti galimo pavojaus aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas. Informaciją apie atliekų rūšiavimo vietas galite gauti iš pardavėjo arba savivaldybėje.

PASTABOS / NURODYMAI Atkreipkite dėmesį į tai, kad lempos gamybai naudojamos medžiagos yra natūralios kilmės, todėl reikia atsižvelgti į toliau pateiktus specifinius parametrus. 1) Pūsto stiklo gaubtų atveju juose gali atsirasti oro burbuliukų; tai nėra defektas, o įprastas gamybos proceso rezultatas, kuris padidina produkto vertę. Skirtingomis technikomis dekoruotų lempų gaubtų spalvos gali šiek tiek skirtis. 2) Mediniai šviestuvų elementai yra lakuoti. Dėl medienos struktūros jų spalva gali skirtis sodrumu. Tai nėra defektas ir negali būti skundo priežastis. 3) Rankiniu būdu dekoruoti šviestuvai gali skirtis spalva ir dažymo būdu. Tai įprastas šios technologijos reiškinys. Gamintojas (tiekėjas) neprisiima atsakomybės už sužeidimus ir žalą, kurie gali atsirasti dėl netinkamo produkto naudojimo.

GARANTIJA, REMONTAS Vidaus apšvietimui gamintojas suteikia 2 metų garantiją pastebėtiems konstrukcijos defektams. 1 metų garantija komerciniam naudojimui. Lempos gaubto ar šviesos šaltinio pažeidimams garantija netaikoma. Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo gaminio pardavimo dienos. Garantija galioja, tik pateikus gaminio pirkimo įrodymą, t.y. kasos kvitą ir (jei yra) parduotuvėje išrašytą garantinį taloną. Garantija negalioja, jei šviestuvas buvo pritvirtintas, nesilaikant instrukcijų, buvo taisomas ar modifikuojamas savarankiškai. Dizainas ir techniniai pakeitimai saugomi įstatymų.

LV

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI APGAISMOJUMA IERĪČU UZSTĀDĪŠANAI UN LIETOŠANAI IZMANTOTO APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU SKAIDROJUMS. DROŠĪBAS, UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

MĒRĶIS / PIETEIKUMS Iegādātais elektriskais produkts pilnībā atbilst Eiropas Savienības prasībām, ir izgājis atbilstības novērtēšanas procedūru un ir marķēts ar CE zīmi. Atkarībā no konstrukcijas to var droši pieslēgt elektrotīklam (~230V 50Hz) vai izmantot, izmantojot palīgierīci (barošanas bloks/pārveidotājs) ar atbilstošiem parametriem, vai arī izmantot bez pieslēguma elektrotīklam (produkti ar akumulatoriem vai saules paneļiem).

DROŠĪBA Elektriskā produkta uzstādīšanu un pieslēgšanu drīkst veikt tikai persona, kurai ir atļauja strādāt ar elektriskajām ierīcēm. Uzstādīšanas laikā jāievēro spēkā esošie noteikumi un standarti. Bojājumi, kas radušies nepareizas uzstādīšanas dēļ, netiks atzīti par garantijas prasības pamatu, un mēs neuzņemamies atbildību par šādu bojājumu sekām. Elektriskā produkta pieslēgšana tiek veikta atbilstoši 1.–7. attēliem atkarībā no produkta veida. Papildu norādījumi ir sniegti uzstādīšanas instrukcijas attēlos. Nav atļauts veikt izmaiņas vai modifikācijas produktā. Pie produkta nedrīkst piestiprināt neko. Neaizsedziet produktu. Produkts nav rotaļlieta; ļietošanas laikā vienmēr pārliecinieties, ka bērni nesavainojas, nonākot saskarē ar to. Elektriskā produkta uzstādīšanai jāizmanto sertificēts savienojuma spaiļu bloks, kas atbilst EN 60998 standartiem. Lietojot mitrās telpās un ārā, jāizmanto produkti ar aizsardzības pakāpi, kas ir augstāka par IP20. Uzstādot, transportējot un veicot citas ar elektrisko produktu saistītas darbības, jāizvairās no stipriem triecieniem, sitieniem un citiem mehāniskiem bojājumiem. Elektriskie produkti ar aizsardzības pakāpi zemāku par IP68 nedrīkst tikt iegremdēti ūdenī vai citos šķidrumos. Jāizvairās no elektriskā produkta saskares ar smērvielām, šķīdinātājiem, iekļūstošām vielām vai citām vielām, kas var pastāvīgi nosmērēt vai sabojāt ierīces ārējo apvalku vai iekļūt tās iekšpusē. Uzmanību! Pirms uzstādīšanas darbu sākšanas jāatvieno elektrotīkla spriegums, izņemot vai izslēdzot drošinātāju. Tehniskie dati atrodami uz produkta etiķetes un uz etiķetēm ar jaudas informāciju.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA IZSTRĀDĀJUMI, KAS IR PASTĀVĪGI PIENAGLĒTI PIE

VIRSMAS 1. Atvienojiet elektrotīkla spriegumu ~230V, izņemot vai izslēdzot drošinātāju. 2. Izurbiet caurumus virsmā un ievietojiet tapu vai āķi. 3. Piekariniet vai stingri piestipriniet izstrādājumu pie virsmas. 4. Pievienojiet uzstādīšanas vadus pie spaiļu bloka. 5. Ieskrūvējiet gaismas avotu vai gaismas avotus. 6. Atjaunojiet elektrotīkla spriegumu. PĀRVIETOJAMIE PRODUKTI 1. Ieskrūvējiet gaismas avotu vai gaismas avotus. 2. Pievienojiet barošanas kabeli pie kontaktligzdas.

EKSPLOATĀCIJA / APKOPE Elektriskos produktus drīkst tīrīt tikai pēc to izslēgšanas un atdzesēšanas. Jānodrošina, ka mitrums neiekļūst produkta savienojuma vietās vai strāvu vadošajās daļās. Mēs iesakām izmantot tikai mitru drānu. Pēc tīrīšanas produkti jāatstāj izslēgti, līdz tie ir pilnībā izžuvuši. Gaismas avoti, ja tie ir iekļauti elektriskajā produktā, netiek mainīti garantijas prasības gadījumā, jo tie tiek pievienoti kā dekoratīvs un reklāmas elements. Mainot gaismas avotus, ir svarīgi pārliecināties, ka tie ir piemēroti un tiem ir tāda pati konstrukcija. Noteikti jāsakrīt: maksimāli pieļaujamā gaismas avota jauda (W), tā nominālais spriegums (V) un gaismas avota ligzda. Elektriskos produktus drīkst izmantot tikai, ievērojot pietiekamu attālumu no apgaismojamiem objektiem, lai izvairītos no to pārkaršanas.

ELEKTRISKO IERĪČU ATKRITUMU UTILIZĀCIJA / VIDES AIZSARDZĪBA Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols nozīmē šķirotu savākšanu un norāda, ka lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar nesakārtotajiem sadzīves atkritumiem. Šīs ierīces var saturēt kaitīgas vielas, kas ir nepieciešamas to pareizai darbībai un drošībai. Pareiza šī produkta utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērsīs potenciāli bīstamo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko var radīt nepareiza atkritumu apsaimnie- košana. Informāciju par šķiroto atkritumu savākšanas punktiem var saņemt no pārdevēja vai pašvaldības

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI Mēs vēlamies pievērst uzmanību tam, ka lampu ražošanā izmantotie materiāli ir dabiskas izcelsmes, tāpēc ir jāņem vērā šādi specifiski parametri: 1)Pūtā stikla abažūru gadījumā stikla masā var būt gaisa burbuļi, kas nav defekts, bet gan normāls ražošanas procesa efekts, kas uzlabo izstrādājuma vērtību. Dažādās tehnikās dekorētu abažūru gadījumā to krāsojumā var būt nelielas atšķirības. 2)Lampu koka elementi, kas pārklāti ar laku, koksnes struktūras dēļ var būt dažādās nokrāsās, taču tas nav defekts un nevar būt iemesls pretenzijām. 3)Rokām dekorētu apgaismojuma ierīču gadījumā var būt atšķirības krāsās un gleznošanas tehnikā – šajā tehnoloģijā tas ir normāla parādība. Ražotājs (piegādātājs) neuzņemas atbildību par traumām un bojājumiem, kas var rasties nepareizas produkta lietošanas rezultātā.

GARANTIJA, SERVISS Ražotājs piešķir 2 gadu garantiju iekštelpu apgaismojumam konstrukcijas defektu gadījumā. Komerciāli lietošanai garantijas periods ir 1 gads. Abažūru vai gaismas avotu bojājumi netiek garantēti. Garantijas periods sākas no pirkuma datuma un ir spēkā tikai pēc pirkuma apliecinājuma uzrādīšanas, tas ir, čeka un (ja pievienots) veikala apzīmogotās garantijas kartes. Garantija nav spēkā, ja uzstādīšana veikta neatbilstoši instrukcijai, veikti pašrocīgi remontdarbi vai modifikācijas. Konstrukcijas un tehniskās izmaiņas ir ražotāja tiesības.

RO

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU INSTALAREA ȘI UTILIZAREA CORPURILOR DE ILUMINAT EXPLICAȚIA MARCAJELOR ȘI SIMBOLURILOR UTILIZATE. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ, INSTALARE ȘI UTILIZARE

SCOP / APLICAȚIE Produsul electric achiziționat de dumneavoastră respectă pe deplin cerințele Uniunii Europene, a fost supus procedurii de evaluare a conformității și este marcat cu simbolul CE. În funcție de construcția sa, acesta poate fi conectat în siguranță la rețeaua electrică (~230V 50Hz) sau prin intermediul unui dispozitiv auxiliar (sursă de alimentare/ co- nvertor) cu parametrii corespunzători, sau poate fi utilizat fără a fi conectat la rețeaua electrică (produse cu baterii sau panouri fotovoltaice).

SIGURANȚĂ Instalarea și conectarea produsului electric trebuie realizate numai de către o persoană autorizată să lucreze cu echipamente electrice. În timpul instalării, este obligatoriu să respectați reglementările și standardele în vigoare. Daunele rezultate din instalarea incorectă nu vor fi considerate ca motiv de reclamație, iar noi nu ne asumăm nicio responsa- bilitate pentru consecințele unor astfel de daune. Conectarea produsului electric se realizează conform imaginilor de la 1 la 7, în funcție de tipul produsului. Alte instrucțiuni sunt prezentate în diagramele incluse în ghidul grafic de instalare. Nu este permisă modificarea sau alterarea produsului. Nu atașați nimic la produs. Nu acoperiți produsul. Produsul nu este o jucărie; în timpul utilizării, asigurați-vă că copiii nu vor fi răniți prin contactul cu acesta. Pentru instalarea produsului electric, utilizați o bornă de conexiune certificată, conform standardelor EN 60998. În cazul utilizării în încăperi umede și în exterior, trebuie utilizate produse cu un grad de protecție mai mare de IP20. În timpul montării, transportului și altor activități legate de produsul electric, trebuie evitate șocurile puternice, loviturile și orice alte impacturi mecanice. Produsele electrice cu un grad de protecție mai mic decât IP68 nu trebuie scufundate în apă sau alte lichide. Contactul produsului electric cu lubrifianți, solvenți, substanțe penetrante sau orice alte substanțe care ar putea păta sau deteriora permanent stratul exterior al corpului de iluminat sau care ar putea pătrunde în interior trebuie evitat. Atenție! Înainte de a începe lucrările de instalare, tensiunea electrică din rețea trebuie întreruptă prin deșurubarea sau oprirea siguranței. Specificațiile tehnice sunt indicate pe eticheta produsului și pe etichetele cu informații despre putere.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE PRODUSE FIXATE PERMANENT PE SUPRAFAȚĂ 1. Opriți tensiunea din rețeaua ~230V prin deșurubarea sau oprirea siguranței. 2. Găuriți orificii în suprafață și introduceți dibluri sau suporturi. 3. Agățați sau fixați ferm produsul pe suprafață. 4. Conectați cablurile de instalare la blocul de borne. 5. Înșurubați sursa sau sursele de lumină. 6. Restabiliți tensiunea din rețea. PRODUSE PORTABILE 1. Înșurubați sursa sau sursele de lumină. 2. Conectați cablul de alimentare la priză.

FUNCȚIONARE / ÎNTREȚINERE Produsele electrice pot fi curățate doar după ce au fost oprite și s-au răcit. Trebuie să vă asigurați că umiditatea nu pătrunde în punctele de conexiune ale produsului sau în părțile conductoare de curent. Vă recomandăm să utilizați doar o cârpă umedă. După curățare, produsele trebuie lăsate deconectate până când sunt complet uscate. Sursele de lumină, dacă sunt incluse împreună cu produsul electric, nu fac obiectul înlocuirii în cazul unei reclamații, deoarece sunt furnizate ca elemente decorative și promoționale. La înlocuirea surselor de lumină, trebuie să vă asigurați că acestea sunt adecvate și au aceeași construcție. Trebuie să corespundă în mod obligatoriu: puterea maximă admisă a sursei de lumină (W), tensiunea sa nominală (V) și soclul sursei de lumină. Produsele electrice trebuie utilizate numai cu menținerea unei distanțe suficiente față de obiectele iluminate, pentru a evita supraîncălzirea acestora.

ELIMINAREA DESPUTERIVOLOR ELECTRICE / PROTECȚIA MEDIULUI Simbolul coșului de gunoi tăiat indică colectarea selectivă și înseamnă că dispozitivele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Aceste dispozitive pot conține substanțe periculoase necesare pentru funcționarea lor corectă și siguranța acestora. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la conservarea resurselor valoroase și la prevenirea impactului potențial dăunător asupra mediului și sănătății umane, care ar putea apărea din gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor. Informații despre punctele de colectare selectivă pot fi obținute de la vânzător sau la primărie.

OBSERVAȚII / INDICAȚII Dorim să vă informăm asupra faptului că materialele utilizate la fabricarea lămpilor sunt de proveniență naturală. Din acest motiv trebuie să se ia în considerare parametrii specifici de mai jos: 1) În cazul corpurilor de iluminat din sticlă suflată, este posibil ca în componența acestora să se găsească bule de aer - ceea ce nu este un defect de producție, ci rezultatul normal al procesului de fabricație, care doar face să crească valoarea produsului. În cazul corpurilor de iluminat fabricate prin tehnici de lucru variate este posibilă apariția unor diferențe de nuanțe în coloristica acestora. 2) Elementele din lemn ale lămpilor acoperite cu lac, ca urmare a gradului variat de saturare, pot fi decolorate, dar acest fapt nu constituie un defect și nu poate fi cauza unei reclamații. 3) În cazul corpurilor de iluminat decorate manual pot apărea diferențe de culori sau tehnică de vopsire - în cazul acestui proces de fabricație aceasta nu se consideră un defect. Producătorul (furnizorul) nu își asumă nicio responsabilitate pentru vătămările și daunele care pot apărea din utilizarea incorectă a produsului.

SERVICIILE DE ÎNTREȚINERE ȘI GARANȚIE În cazul unor defecte de construcție, producătorul oferă o garanție de 2 ani pentru corpurile de iluminat interior. 1 an garanție în uz comercial. Avarierea capacului sau a sursei de iluminat nu sunt acoperite de garanție. Perioada de garanție începe cu data de achiziție și numai după prezentarea dovezii de achiziționare - adică a bonului fiscal/facturii și (dacă este posibil) a fișei de garanție cu ștampila magazinului. Garanția nu este valabilă în cazul montajului contrar instrucțiunilor, a reparațiilor individuale sau a modificărilor. Ne rezervăm dreptul de a introduce modificări tehnice și de construcție.

	L2	L1 / L	N
PL	Przewód prądowy (faza) czarny	Przewód prądowy (faza) brązowy	Przewód zerowy (neutralny) niebieski
CZ	Vodič pod napětím (fáze) černý	Vodič pod napětím (fáze) hnědý	Neutrální vodič modrý
DE	Stromführendes Kabel (Phase) schwarz	Stromführendes Kabel (Phase) braun	Neutralleiter (Nulleiter) blau
EST	Pingestatud juht (faas) must	Pingestatud juht (faas) pruun	Neutraalne juht sinine
EN	Power conductor (phase) black	Power conductor (phase) brown	Neutral conductor (neutral) blue
ES	Cable conductor (fase) negro	Cable conductor (fase) marrón	Cable neutro (neutral) azul
FR	Fil conducteur (phase) noir	Fil conducteur (phase) marron	Fil neutre (neutre) bleu
LT	Įtampos laidas (fazinė) juodas	Įtampos laidas (fazinė) rudas	Neutralusis laidas mėlynas
LV	Strāvas vads (fāze) melns	Strāvas vads (fāze) brūns	Neitrālais vads zils
RO	Conductor de fază negru	Conductor de fază maro	Conductor neutru albastru
	PE	L+	L-
PL	Przewód ochronny (żółto/zielony)	Przewód prądowy - potencjał „+" – czerwony	Przewód prądowy- potencjał „-" – czarny
CZ	Ochranný vodič (žlutý/zelený)	Vodič pod napětím – kladný potenciál „+" – červený	Vodič pod napětím – záporný potenciál „-" – černý
DE	Schutzleiter (gelb/grün)	Stromführendes Kabel – positiver Pol „+" – rot	Stromführendes Kabel – negativer Pol „-" – schwarz
EST	Kaitsejuhe (kollane/roheline)	Pingestatud juht – positiivne potentsiaal „+" – punane	Pingestatud juht – negatiivne potentsiaal „-" – must
EN	Protective conductor (yellow/green)	Power conductor – positive potential "+" – red	Power conductor – negative potential "-" – black
ES	Cable de tierra (amarillo/verde)	Cable conductor – potencial positivo „+" – rojo	Cable conductor – potencial negativo „-" – negro
FR	Fil conducteur de protection (jaune/vert)	Fil conducteur – potentiel positif « + » – rouge	Fil conducteur – potentiel négatif « - » – noir
LT	Apsauginis laidas (geltonas/žalias)	Įtampos laidas – teigiamas potencialas „+" – raudonas	Įtampos laidas – neigiamas potencialas „-" – juodas
LV	Aizsardzības vads (dzeltens/zaļš)	Strāvas vads – pozitīvais potenciāls „+" – sarkans	Strāvas vads – negatīvais potenciāls „-" – melns
RO	Conductor de împământare (galben/verde)	Conductor de fază – potențial pozitiv „+" – roșu	Conductor de fază – potențial negativ „-" – negru
	⏚	☐	⏛
PL	Klasa ochronna I: Oprawa z przewodem ochronnym	Klasa ochronna II: Oprawa bez przewodu ochronnego	Klasa ochronna III: Oprawa zasilana napięciem bezpiecznym
CZ	Třída ochrany I: Svítidlo s ochranným vodičem	Třída ochrany II: Svítidlo bez ochranného vodiče	Třída ochrany III: Svítidlo napájené bezpečným nízkým napětím
DE	Schutzklasse I: Leuchte mit Schutzleiter	Schutzklasse II: Leuchte ohne Schutzleiter	Schutzklasse III: Leuchte mit Niederspannungsbetrieb
EST	Kaitseklass I: Valgusti maandusjuhtmega	Kaitseklass II: Valgusti ilma maandusjuhtmeta	Kaitseklass III: Valgusti toidetakse ohutu madalpingega
EN	Protection class I: luminaire with a protective ground wire	Protection class II: luminaire without a protective ground wire	Protection class III: luminaire powered by safe low voltage
ES	Clase de protección I: Lámpara con cable de tierra	Clase de protección II: Lámpara sin cable de tierra	Clase de protección III: Lámpara alimentada por baja tensión segura
FR	Classe de protection I : Luminaire avec fil de terre	Classe de protection II : Luminaire sans fil de terre	Classe de protection III : Luminaire alimenté en basse tension
LT	Apsaugos klasė I: Šviestuvas su įžeminimo laidu	Apsaugos klasė II: Šviestuvas be įžeminimo laido	Apsaugos klasė III: Šviestuvas, maitinamas saugia žema įtampa
LV	Aizsardzības klase I: Apgaismojuma ierīce ar aizsardzības vadu	Aizsardzības klase II: Apgaismojuma ierīce bez aizsardzības vada	Aizsardzības klase III: Apgaismojuma ierīce, kas darbināma ar drošu zemsprieguma
RO	Clasa de protecție I: Corp de iluminat cu fir de împământare	Clasa de protecție II: Corp de iluminat fără fir de împământare	Clasa de protecție III: Corp de iluminat alimentat cu tensiune redusă de siguranță
	⋯m	H	
PL	Minimalny odstęp od oświetlanych przedmiotów	Symbol: Podłączenie sieci od strony instalacji	Symbol: Podłączenie sieci od strony oprawy
CZ	Minimální vzdálenost od osvětlovaných předmětů	Symbol: Připojení sítě ze strany instalace	Symbol: Připojení sítě ze strany svítidla
DE	Mindestabstand zu beleuchteten Objekten	Symbol: Netzanschluss von der Installationsseite	Symbol: Netzanschluss von der Leuchtenseite
EST	Minimaalne kaugus valgustatud objektidest	Sümbol: Võrgutoite ühendus paigalduspoolel	Sümbol: Võrgutoite ühendus valgusti poolel
EN	Minimum distance from illuminated objects	Symbol: Connection to the network from the installation side	Symbol: Connection to the network from the luminaire side
ES	Distancia mínima de los objetos iluminados	Símbolo: Conexión a la red desde el lado de la instalación	Símbolo: Conexión a la red desde el lado de la lámpara
FR	Distance minimale des objets éclairés	Symbole : Connexion au réseau du côté de l'installation	Symbole : Connexion au réseau du côté du luminaire
LT	Minimalus atstumas nuo apšviečiamų objektų	Simbolis: Tinklo prijungimas iš instaliacijos pusės	Simbolis: Tinklo prijungimas iš šviestuvo pusės
LV	Minimālais attālums no apgaismotajiem objektiem	Simbols: Pieslēgums tīklam no instalācijas puses	Simbols: Pieslēgums tīklam no apgaismojuma ierīces puses
RO	Distanța minimă față de obiectele iluminate	Simbol: Conectarea la rețea din partea instalației	Simbol: Conectarea la rețea din partea corpului de iluminat
PL	Do użytku wewnątrz pomieszczeń	Do użytku na zewnątrz pomieszczeń	
CZ	Pouze pro vnitřní použití	Pro použití ve venkovních prostorách	
DE	Nur für den Innenbereich	Für den Außenbereich	
EST	Ainult siseruumides kasutamiseks	Kasutamiseks välitingimustes	
EN	For indoor use	For outdoor use	
ES	Solo para uso en interiores	Para uso en exteriores	
FR	Pour usage intérieur uniquement	Pour usage extérieur	
LT	Skirtas naudoti tik patalpose	Skirtas naudoti lauko sąlygomis	
LV	Paredzēts lietošanai iekštelpās	Paredzēts lietošanai ārpus telpām	
RO	Doar pentru utilizare în interior	Pentru utilizare în exterior	
	IPXX		
PL	Stopień ochrony przed wnikaniem cial stałych i wody	Wymienić popękany szklany klosz ochronny	
CZ	Stupeň ochrany proti vniknutí pevných předmětů a vody	Vyměňte popraskaný skleněný ochranný kryt	
DE	Schutzgrad gegen Eindringen von festen Objekten und Wasser	Rissige Glasschutzabdeckung austauschen	
EST	Kaitseaste tahkete osakeste ja vee sissetungi eest	Vahetage pragunenud klaaskuppel	
EN	Degree of protection against solid objects and water ingress	Replace cracked glass protective cover	
ES	Grado de protección contra la penetración de cuerpos sólidos y agua	Reemplace la pantalla protectora de vidrio rota	
FR	Degré de protection contre la pénétration de corps solides et d'eau	Remplacer l'abat-jour en verre fissuré	
LT	Apsaugos laipsnis nuo kietų daleliu ir vandens įsiskverbimo	Suskilusio stiklo gaubto pakeitimas	
LV	Aizsardzības pakāpe pret cietu daļiņu un ūdens iekļūšanu	Nomainiet saplīsušu stikla aizsargkupolu	
RO	Grad de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a apei	Înlocuiți capacul protector de sticlă crăpat	
	max..... W | 230V~50Hz		
PL	max ...W, używaj żarówek odpowiednich do tej oprawy oświetleniowej i nie przekraczaj podanej mocy.		
CZ	max ...W, používejte žárovky vhodné pro toto svítidlo a nepřekračujte předepsaný příkon.		
DE	Max. ...W, verwenden Sie für diese Leuchte geeignete Leuchtmittel und überschreiten Sie die angegebene Leistung nicht.		
EST	Max. ... W, kasutage selle valgusti jaoks sobivaid pirne ja ärge ületage ettenähtud võimsust.		
EN	max ...W, use bulbs suitable for this luminaire and do not exceed the specified power.		
ES	máx ...W, utilizar bombillas adecuadas para esta lámpara y no superar la potencia indicada.		
FR	Puissance max ...Watts, utilisez des ampoules adaptées à ce luminaire et ne dépassez pas la puissance spécifiée.		
LT	max ...W, naudokite šiai šviestuvo konstrukcijai tinkamas lemputes.		
LV	Max ...W, izmantojiet šai gaismas ķermeņa konstrukcijai piemērotas spuldzes.		
RO	max ...W, folosiți becuri adecvate pentru acest corp de iluminat și nu depășiți puterea indicată.		
	F		
PL	Oprawy oświetleniowe, które posiadają